



Distr.: General
27 February 2019
Russian
Original: English



**Вторая Конференция Организации
Объединенных Наций на высоком уровне
по сотрудничеству Юг — Юг**
Буэнос-Айрес, 20–22 марта 2019 года
Пункт 6 предварительной повестки дня**
Организация работы

Организационные и процедурные вопросы

Записка Генерального секретаря

1. Предложения, изложенные в настоящей записке, подготовлены на основе резолюций Генеральной Ассамблеи [71/244](#) и [71/318](#) и ее решений [72/544](#) и [73/543](#).

I. Выборы должностных лиц

2. Конференция избирает Председателя, девять заместителей Председателя¹, один из которых назначается в качестве Главного докладчика, и ex officio заместителя Председателя от принимающей страны. Эти должностные лица избираются исходя из соображений обеспечения представительного характера Генерального комитета. Конференция может также избрать других должностных лиц, которых она сочтет необходимыми для осуществления своих функций.

II. Утверждение правил процедуры

3. Конференция утверждает свои правила процедуры. Временные правила процедуры, рекомендованные Генеральной Ассамблеей в ее решении [73/543](#), приводятся в документе [A/CONF.235/2](#).

* Переиздано по техническим причинам 19 марта 2019 года.

** [A/CONF.235/1](#).

¹ По два представителя от каждой из следующих групп: государства Африки, государства Азии и Тихого океана, государства Восточной Европы и государства Западной Европы и другие государства; и один представитель от государств Латинской Америки и Карибского бассейна.



III. Утверждение повестки дня

4. Конференции будет представлена на утверждение предварительная повестка дня (A/CONF.235/1), рекомендованная Генеральной Ассамблеей в ее решении 73/543.

IV. Организация работы

A. Сроки и место проведения

5. Конференция состоится в Конференционном центре Буэнос-Айреса 20–22 марта 2019 года. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 71/318 постановила, что Конференция будет проведена на как можно более высоком уровне с участием глав государств и правительств.

B. Пленарные заседания

6. В ходе Конференции состоится в общей сложности четыре пленарных заседания, которые будут проводиться в следующем порядке:

среда, 20 марта: с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин и с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин;

четверг, 21 марта: с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин;

пятница, 22 марта: с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин.

7. Все пленарные заседания будут проводиться в зале для пленарных заседаний.

8. На официальном открытии Конференции, которое состоится во время пленарного заседания в первой половине дня в среду, 20 марта, будут рассмотрены все процедурные и организационные вопросы, включая выборы Председателя Конференции, утверждение правил процедуры и повестки дня, выборы должностных лиц помимо Председателя, назначение членов Комитета по проверке полномочий и другие вопросы. С заявлениями выступят Председатель Конференции, Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций, Председатель Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг, Председатель Экономического и Социального Совета и Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций. На открытии совещания с заявлениями также выступят представитель частного сектора и представитель организаций гражданского общества.

9. Четыре пленарных заседания будут посвящены главным образом выступлениям в ходе общих прений. Список ораторов для выступления в ходе общих прений будет составляться в порядке поступления заявок в соответствии с принятым протоколом, который предусматривает, что первыми выступают главы государств или правительств, а затем остальные главы делегаций. В список ораторов будет включен Европейский союз. Продолжительность каждого устного заявления представителей государств-участников и Европейского союза будет ограничена пятью минутами, что, однако, не исключает возможности распространения более объемных текстов. Список ораторов будет публиковаться в ежедневном *Журнале Организации Объединенных Наций*, посвященном работе Конференции.

10. Кроме того, в ходе общих прений в соответствии с резолюцией 71/318 Генеральной Ассамблеи и ее решением 73/553, если позволит время, могут выступить представители следующих структур: а) межправительственных организаций и других структур, которые получили постоянное приглашение от Ассамблеи участвовать в качестве наблюдателя в сессиях и работе всех международных конференций, созываемых под ее эгидой; б) ассоциированных членов региональных комиссий; в) специализированных учреждений и смежных организаций; г) других межправительственных организаций; д) заинтересованных органов Организации Объединенных Наций; и е) неправительственных организаций и других организаций и учреждений. Продолжительность выступлений будет ограничена четырьмя минутами.

11. Ожидается, что заключительное пленарное заседание, которое состоится в первой половине дня в пятницу, 22 марта, завершится представлением сопредседателями в устной форме резюме обсуждений, состоявшихся в ходе трех интерактивных дискуссионных форумов, и принятием итогового документа Конференции и доклада Конференции, а также заключительными заявлениями Председателя Конференции и Генерального секретаря Конференции.

С. Дискуссионные форумы

12. В рамках Конференции будут проведены три интерактивных дискуссионных форума, которые пройдут в четверг, 21 марта, по следующему расписанию:

с 10 ч 00 мин до 13 ч 00 мин параллельно с пленарным заседанием будет проходить дискуссионный форум 1 по теме «сравнительные преимущества и возможности сотрудничества Юг — Юг и обмен опытом, передовой практикой и удачными наработками»;

с 15 ч 00 мин до 18 ч 00 мин будут проходить параллельные дискуссионные форумы 2 и 3 по темам «Проблемы и укрепление институциональных рамок сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества» и «Наращивание средств осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в поддержку сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества» соответственно.

13. Дискуссионные форумы 1 и 2 будут проходить в зале заседаний D, а дискуссионный форум 3 — в зале для пленарных заседаний.

14. Каждый дискуссионный форум будет проходить под председательством двух сопредседателей, которые будут назначены Председателем Конференции. Диалоги будут включать в себя вступительные замечания сопредседателей, выступления докладчиков высокого уровня, отобранных Генеральным секретарем Конференции (не более четырех), и интерактивные прения между государствами-участниками и другими соответствующими заинтересованными сторонами.

15. Дискуссионные форумы будут проводиться в интерактивном и многостороннем формате. В них смогут принять участие представители государств-участников, до восьми представителей межправительственных организаций, до восьми представителей соответствующих структур системы Организации Объединенных Наций и до шести представителей неправительственных организаций и других заинтересованных сторон. Регистрация участников будет проходить в порядке поступления заявок. Государствам — участникам Конференции и другим участникам рекомендуется обеспечить, чтобы в ходе заседаний они были представлены на как можно более высоком уровне. Каждого участника может сопровождать один советник.

16. По усмотрению сопредседателей право выступить будет предоставляться в первую очередь тем ораторам, которые выступают на уровне главы государства или правительства или министра или на другом высоком уровне, а за ними будут следовать представители высокого уровня других заинтересованных сторон, принимая во внимание, что подготовленного списка ораторов не будет. При проведении заседаний высокого уровня за круглым столом будет соблюдаться установка на обеспечение сбалансированной представленности выступающих из государств-участников и представителей межправительственных организаций, структур системы Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон. Для обеспечения максимально широкого участия продолжительность выступлений не должна превышать трех минут.

17. Представителям государств-участников, Европейского союза и ассоциированных членов региональных комиссий предлагается сообщить Секретариату свои предпочтения относительно порядка их выступлений в ходе дискуссионных форумов, а также имена и фамилии, должности и уровень участия ораторов, направив эти сведения по электронной почте (duar@un.org and pricesc@un.org) не позднее 15 марта 2019 года. В соответствии с пунктом 16 выше представителям межправительственных организаций, структур Организации Объединенных Наций, неправительственных организаций и других заинтересованных сторон, желающим принять участие в дискуссионных форумах, предлагается зарегистрироваться, заполнив онлайн-форму на веб-сайте Конференции не позднее 8 марта 2019 года, указав предпочтения относительно порядка их выступлений в ходе форумов, в которых они хотели бы принять участие, а также имена и фамилии, должности и уровень участия.

18. Концептуальные записки для трех интерактивных дискуссионных форумов будут размещены на веб-сайте Конференции.

D. Главный комитет

19. В случае, если в соответствии с правилом 46 правил процедуры Конференции будет учрежден главный комитет, будут приняты специальные меры.

E. Расписание работы Конференции

20. Предлагаемое расписание работы Конференции содержится в приложении к настоящей записке и размещено на веб-сайте Конференции www.unsouthsouth.org/bapa40/programme/. Обновленная информация будет размещена на веб-сайте Конференции и опубликована в ежедневном *Журнале Организации Объединенных Наций*, посвященном работе Конференции.

F. Организация заседаний и других мероприятий Конференции

21. Заседания будут проводиться в соответствии с расписанием, которое содержится в приложении к настоящему документу. В целях обеспечения наиболее эффективного использования имеющихся ресурсов важно, чтобы все заседания начинались вовремя.

22. Смежные мероприятия будут организовываться участниками Конференции. Инструкции по представлению предложений об организации таких мероприятий размещены на веб-сайте Конференции принимающей страны www.cancilleria.gob.ar/userfiles/ut/side-events-guideline-bapa40.pdf, и перечень таких мероприятий будет размещен на этом же веб-сайте.

V. Назначение членов Комитета по проверке полномочий

23. Правило 4 правил процедуры Конференции гласит, что в начале работы Конференции назначается Комитет по проверке полномочий в составе девяти членов. При определении его состава за основу принимается состав Комитета по проверке полномочий Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций на ее семьдесят третьей сессии. Он проверит полномочия представителей и незамедлительно представит доклад Конференции.

VI. Участники

24. Государства — члены Организации Объединенных Наций, члены специализированных учреждений, которые получили постоянное приглашение от Генеральной Ассамблеи участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе Ассамблеи, ассоциированные члены региональных комиссий, специализированные учреждения и смежные организации, другие межправительственные организации, органы Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения и неправительственные организации, организации гражданского общества, учебные заведения, научные круги, представители частного сектора и благотворительных организаций принимают участие в работе Конференции в соответствии с резолюцией 71/318 и ее правилами процедуры.

VII. Секретариат

25. Генеральный секретарь Конференции будет выступать в рамках Секретариата в качестве координатора по вопросам оказания содействия в организации Конференции в сотрудничестве с представителями Председателя. В феврале 2019 года Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначил на должность Генерального секретаря Конференции Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций.

VIII. Документация

26. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих конференциях Организации Объединенных Наций, официальная документация Конференции будет включать документы, выпущенные до, во время и после проведения Конференции.

27. В соответствии с практикой, сложившейся на предыдущих конференциях Организации Объединенных Наций, рекомендуется включать в доклад Конференции решения Конференции, в том числе согласованный на межправительственном уровне итоговый документ, краткие процедурные отчеты о пленарных заседаниях, краткие отчеты о ходе интерактивных дискуссионных форумов и решения, принятые на пленарных заседаниях.

28. Вся документация Конференции будет размещена на веб-сайте Конференции www.unsouthsouth.org/bapa40/.

IX. Освещение средствами массовой информации

29. Секретариат выпустит пресс-релизы с кратким изложением хода работы пленарных заседаний и дискуссионных форумов.

Приложение

Предлагаемое расписание работы второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг

Буэнос-Айрес, 20–22 марта 2019 года

<i>Дата/время</i>	<i>Пункт повестки дня/программы</i>
Среда, 20 марта	
1-е пленарное заседание	
10 ч 00 мин — 13 ч 00 мин	1 Открытие Конференции
	2 Выборы Председателя
	1 Вступительные заявления
	3 Утверждение правил процедуры
	4 Утверждение повестки дня
	5 Выборы должностных лиц помимо Председателя
	6 Организация работы
	7 а) Полномочия представителей на Конференции: назначение членов Комитета по проверке полномочий
	8 Общие прения по теме «Роль сотрудничества Юг — Юг и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: проблемы и возможности».
2-е пленарное заседание	
15 ч 00 мин — 18 ч 00 мин	8 Общие прения по теме «Роль сотрудничества Юг — Юг и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: проблемы и возможности».
Четверг, 21 марта	
3-е пленарное заседание	
10 ч 00 мин — 13 ч 00 мин	8 Общие прения по теме «Роль сотрудничества Юг — Юг и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: проблемы и возможности».

*Дата/время**Пункт повестки дня/программы***Интерактивные дискуссионные форумы**

10 ч 00 мин — 13 ч 00 мин

- 9 а) Интерактивные дискуссионные форумы:
форум 1: сравнительные преимущества и возможности сотрудничества Юг — Юг и обмен опытом, передовой практикой и удачными наработками

Интерактивные дискуссионные форумы

15 ч 00 мин — 18 ч 00 мин

- 9 б) Интерактивные дискуссионные форумы:
форум 2: проблемы и укрепление институциональных рамок сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества

15 ч 00 мин — 18 ч 00 мин

- 9 с) Интерактивные дискуссионные форумы:
форум 3: наращивание средств осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в поддержку сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества

Пятница, 22 марта**4-е пленарное заседание**

10 ч 00 мин — 13 ч 00 мин

- 8 Общие прения по теме «Роль сотрудничества Юг — Юг и осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: проблемы и возможности».
- 7 б) Полномочия представителей на Конференции:
доклад Комитета по проверке полномочий
- 9 д) Интерактивные дискуссионные форумы:
резюме, подготовленные сопредседателями форумов
- 10 Принятие итогового документа Конференции
- 11 Утверждение доклада Конференции
- 12 Закрытие Конференции